

第二次 世界大战后 美国的 外交政策

〔美〕J. 斯帕尼尔 著

商务印书馆

D87120
7

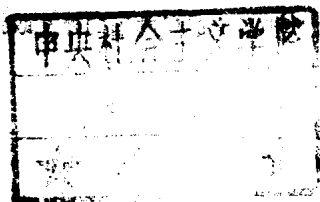
82389

DH72/17

第二次世界大战后 美国的外交政策

〔美〕J. 斯帕尼尔 著

段若石 译 林地 校订



商务印书馆

1992·北京

Jhon Spanier

AMERICAN FOREIGN POLICY

SINCE WORLD WAR II

根据霍特·莱因哈特及温斯顿出版公司 1980 年第九版翻译

第二次世界大战后美国的外交政策

〔美〕J. 斯帕尼尔 著

段若石 译 林地 校订

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

ISBN 7-100-00964-2/K · 163

1992 年 5 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

1992 年 5 月北京第 1 次印刷 字数 353 千

印数 0—3 000 册

印张 14¹/₄

定价: 6.10 元

出版前言

本书之可取，在于作者向读者展示了四十年来美国在全球扩张势力及其外交政策的成败变化的纪录。书后两个附录开列了美苏分别同亚欧国家结盟的情况和1945—1984年世界大事年表。虽然作者的论点，有许多是我们不能接受的；但本书资料丰富，对于我们研究美国问题研究国际问题是有用的。因此翻译出版，供读者参考。

作者说，写本书的目的是向美国读者（尤其是青年）介绍第二次世界大战结束以来美国的国际行为并为此“提供一个分析的框架，以引导他们自己能够判断是非和估计美国今后该怎样发挥作用。”与此同时，作者也借此反驳美国历史学界的修正派对美国到处侵略和扩张的批评。这些批评大抵出自营垒内部，往往一针见血，作者的论调就相形见绌了。

但是，他对于遏制政策的分析，的确值得我们认真思考。在第一次世界大战后，美国和英、法、日等国家用武装干涉，没能推翻第一个社会主义国家；在第二次世界大战后，地球上又出现了一个社会主义阵营以及反帝反殖的民族独立运动。这是社会发展的必然，历史进步的必然。因此，美国面临其历史上空前严重的威胁。由于力量的对比，使美国只能执行遏制政策划分势力范围。随后又提出缓和政策，其实质“无非为了适应超级大国的战略均衡和中苏分裂而对遏制政策做一下调整”。“缓和是继续进行遏制的别名”，其“目的就是通过经常变换用胡萝卜加大棒（必要时），鼓励莫斯科更加约束自己的行为。因此缓和是一种策略，一种持久不懈的行

为”，促使社会主义国家的和平演变。不必讳言，这一点现在业已产生了相当严重的影响，正是我们必须反对和持久不懈地防止的。

至于所谓美国的国家风格，本质上是垄断资产阶级的阶级意志；却并不反映美国的全部历史和勤劳勇敢而善良的美国人民大众的精神实质。所谓民主和自由，只是资产阶级的民主和自由。所谓自由贸易，在早期是资本的自由，是排除那些阻碍资本前进的民族障碍，牺牲别国而致富的自由。它在历史上倒是造成了帝国主义和殖民主义，激起了社会革命和民族解放战争而不是国际和平。现在世界人民期望的是建立国际经济新秩序。有着反对殖民、奴役的独立战争光荣历史的美国，二百年来已被强权政治的美国代替了。华盛顿总统主张美国避免卷入欧洲政治和冲突的孤立主义，又因垄断资本要维护其海外的既得利益而蜕变为“全球主义”了。他们对外推行的所谓“民主自由和社会正义”实际上是要把“美国的国家风格”强加于别国的不民主不自由的做法，竟然认为“把依法在其国内行使的权力，拿到国外去推行都是合理的”，而恣意干涉别国内政。可以看出，作者所谓的美国国家风格的论调，无非是向美国青年读者所提供的“分析的框架”的思想武器而已。

本书译文补入了其第十版的最后两章；但第十版的作者序很简短，故略而未收。第十版最后一章〈遏制：一种重新评价〉，原是作者对其第八版第八章中一小节〈重新检验“遏制政策”〉的修改充实而专门列为一章的，现在全都译出，以便读者作一比较。

译者的话

《第二次世界大战后美国的外交政策》一书系统地叙述了自1945年以来直到里根执政初期的美国外交政策，它以均势理论为指导，分析了这一时期美国一系列外交政策形成的原因和过程。

战后美国外交政策的策略性变化基本上可以说是以越南战争的失败为标志。在此之前是冷战与对峙，之后是缓和与共存。概括地说，美国战后四十多年的外交政策也是它所一向自我标榜的“国家风格”与“国家体系”之间的矛盾产物。所谓“国家风格”，指的是美国取得独立战争胜利之后，根据以往的教训形成的一套资产阶级民主自由的价值观念和制度，它认为国家的最高理想应是发展自身经济而武力与强权是违反人类本性的“不道德的”恶行。所谓“国家体系”，指的是在国家安全尚无可靠的国际保障的世界上，尽管各国的情况不同，但它们都要为了自身安全而发展实力，争取达到与其它国家，尤其是其邻国相等的水平，也就是常说的均势，这种格局一旦被打破便有发生战争的危险。所以美国为了自身安全和讨伐那种破坏“世界民主制度”的恶行，就不得不在追求其“最高理想”时也发展实力，并在一定条件下诉诸武力与强权。

作者约翰·斯帕尼尔出生于德国，在哈佛大学获学士和硕士学位，在耶鲁大学获博士学位，现任佛罗里达大学政治系教授。他在二十五年前就开始撰写有关美国外交政策的书，他写的《第二次世界大战后美国的外交政策》于1969年第一次出版，之后他又根据美国外交政策的发展不断补充，到1985年已出了第十版。此书前十一章是根据第八版原文译出的，第十二章和第十三章是根据

第十版最后两章的原文译出的，作者对前十一章基本未加改动。他的许多著作中较有名的还有《杜鲁门与麦克阿瑟之争和朝鲜战争》，此书已由复旦大学译出。

作者著书侧重于外交政策分析，而不是撰写编年史，这对于读者了解美国外交政策形成的原因和过程具有一定的参考价值。可以看出，他的观点比较保守，起初是倾向于“遏制共产主义”，批评缓和的作法，但随着形势的变化，他似乎也认为美国改变外交策略，顺应世界形势的发展是合乎道理的。

本书的政论性较强，译文读来难免乏味，又加我专业知识有限，也难免有译得不妥之处，希望各位专家学者不吝指教。在此我想特别说明的是，此书在翻译过程中，得到了几位同志给我的帮助，特别是商务印书馆的责任编辑的鼎力协助，我谨在此向他们表示衷心的感谢。

段若石

1989年11月于北京

目 录

前 言	1
第一章 美国制订外交政策的方法	6
国家体系	6
美国的国家风格	10
体系和国家行为的差别	19
第二章 冷战的开始	23
美国在战时的错觉	23
苏联在战后的扩张	27
遏制战略	32
杜鲁门主义	38
第三章 在欧洲的遏制	44
马歇尔计划	44
北大西洋公约组织	51
德国的复兴和重新武装	55
欧洲一体化	59
苏联转向亚洲	65
第四章 在远东的遏制	67
中国的陷落	67
重新评价美国的远东政策	76
朝鲜战争以及杜鲁门和麦克阿瑟之争	78
遏制的反作用	86
第五章 “边疆居民”战略	93
艾森豪威尔的解放政策	93

结束朝鲜战争	97
第一次印度支那战争和东南亚条约组织	98
台湾海峡和沿海岛屿	104
中东和苏伊士战争	105
西欧联盟和共同市场	117
第六章 柏林、古巴和大规模报复的危机	127
相互威慑和自杀	127
大规模报复和北约	129
柏林退却	131
卡斯特罗和导弹危机	138
美国的战略和边疆防御	143
第七章 冷战年代里的第三世界	147
期望不断增长的革命	147
国内动荡和国际紧张	157
全球不平等、外援和社会政治	166
拉丁美洲的例子	174
美国在第三世界推行的是帝国主义政策吗?	179
第八章 越南和遏制政策的解体	184
美国充当“全球警察”	184
越南——一场“边疆战争”	186
反游击战的错误行动	189
重新检验“遏制政策”	197
一种新的情绪	211
第九章 两极制的演变	215
北约的衰落	215
中苏对抗	223
往事的回顾	231
第十章 从冷战走向缓和	234
理想政治向现实政治的演变	234

从越南脱身	242
同中国和俄国的缓和	249
缓和: 是变化还是权宜之计	259
联盟的关系	279
缓和: 一种评价	287
莫衷一是的外交政策	296
第十一章 同第三世界的矛盾	302
是要和石油输出国组织相互依存吗?	302
从反苏主义到同情民族主义, 再回到反苏主义	318
中东的关键	330
第十二章 里根与第二次冷战	344
总统的思想与反共产主义	344
对苏联军事力量的担心	350
里根对中美洲和加勒比地区的干预	363
北约、缓和主义和脱身政策	374
中东和反苏战略的一致性	388
第三世界、民主资本主义的例子和欧佩克(石油输出国组织) 的衰落	406
美国的经济与全球义务	411
第十三章 遏制: 一种重新评价	417
遏制的延续性	417
是一种不加区分的讨伐还是谨慎的强权政治?	419
国家风格的持续影响	427
遏制的前途	433
意见仍旧不一致	440
美国外交政策的目的	444
附录A:	449
美国在欧洲和亚洲的联盟一览表	449

苏联在欧洲和亚洲的联盟一览表	450
附录B:	
重大事件年表	451

前 言

这一版正好是在卡特政府第一届期满时，脱稿完成的。这个时候人们普遍地对美国的外交政策感到关切并且充满疑问。我们面临的国际事件日益增多，使我们的日常生活受到影响。由于在我们国境以外发生的事情，正深刻地影响着我们的经济、生活方式和生活水平，所以外交事务已不仅仅是少数几个负责国家安全的决策的人所关心的事，也是我们每个人关心的事了。美国人在面对历史时，曾一度对前途充满信心，但现在在他们看来似乎前途未卜时，就越来越感到不安了。的确，历史似乎已不再那么平静，常常出现相互敌对的现象，而美国总是对此显得无能为力。在这种情况下，美国对于始自越南战争时期而构成国家外交政策基础的基本设想继续进行了重新审查。本书的目的是向读者介绍自从第二次世界大战结束以来，美国在世界上发挥作用的背景并对这种作用加以评述，以便他自己能判断战后历届政府现在和过去的所作所为，估计美国现在和将来应该发挥什么样的作用。

对于一位要分析近代和当代历史事件的作家来说，他面临着两个不寻常的问题。第一个问题是如何既能使读者，尤其是年青读者(可能是大学生)了解过去，又避免用一种复述编年史的方法对他灌输第二次世界大战以来美国外交政策的事件的一大堆记录。要把写作的重点集中于不久前发生的事情上，而且即使不删去某些东西，也要精炼地叙述过去发生的事件，这样才能使人感兴趣。总之，对于大部分五十年代出生的学生来讲，越南战争前的一大段历史好像也同古希腊史一样。正是因为这个原因，我在这版

中做了一些删节，但只是在我认为不至于严重影响所发生事件的完整性时才删节。但是如果一个当代的读者要想对过去三十年中美国在世界事务中的积极活动进行一个透彻的观察，那么过去的事就的确显得更加重要，所以过于简略地描述史实只能使人对于近代的和当代的事件产生严重的误解。

由于政治分析家们面临的第二个问题乃是继续企图透过越南战争这块三棱镜去观察和寻求对于冷战政策和缓和政策应该怎样理解的问题，所以了解过去的大事也就格外地重要了。这种方法意味着，如果越南战争是我们首要的政策的最终产物，那么自1945年以来整个美国外交政策的记录就都要忍受谴责。因为如果说越南战争是我们大国及用强权以扩张其对他人控制的本能所造成的结果的话，难道就不能把这同样的“炫耀武力”说成是引起冷战爆发的一个原因吗？或者，如果越南战争表明，无止境地寻求国外市场和自然资源的美国资本主义，会对任何谋求摆脱帝国主义（就是美国）经济枷锁的民族解放运动进行镇压的话，岂不就是这同一个资本主义从1945年以后就试图在东欧击退俄国势力，以便为美国的产品争得新的市场吗？而且，难道它没有企图在第二次世界^①大战中和在战争刚结束时就铲除苏维埃革命吗？（后者以消灭世界资本主义为己任而美国后来成为资本主义的首要代表）。或者，如果把越南战争说成是由于美国领导人对于共产主义威胁的性质以及美国在这个东南亚的小国中的利害关系产生的误解造成的，那么1945年以后对于斯大林的俄国产生的曲解不是同样地导致美国政府看到一种根本不存在的威胁（至少可以说，看到一个被大大夸张了的苏联威胁）吗？这不是还导致华盛顿通过发起一场反共产主义的讨伐运动来防止可能的共产主义世界革命，从而对俄国在东欧的必要的防御性行动采取过分的反应吗？

① 疑所指为第一次世界大战时的事情。——译者

或者，最后如果说越南战争是约翰逊总统的强硬路线和进取精神的结果的话，那么冷战不正是由于杜鲁门总统个人的反共立场和坚信苏联人只懂得武力和强硬所造成的吗？

这些观点和其它一些说得更详细的观点，是修正主义历史学派的一部分观点。他们主要在越南战争期间发表的观点都对于越南战争以后的美国外交政策的思想和文章产生了影响。他们的论据基本上是两方面的，一方面认为挑起冷战和导致越南战争的力量就存在于美国内部，另一方面又认为如果没有美国的扩张主义的和侵略性的行为，将会使天下太平。如果一些承认当前现实的新人取代了固执于陈词老调的人，或者如果美国的制度发生根本性的变化，比如说用社会主义代替了资本主义，那么国家间利益“自然的”和谐和这些国家间和平关系的“正常”状态就可能会重新出现。无论如何，美国至少应当对于冷战负和苏联同样多的责任，如果真是不必负更多的责任的话。

我们要在一定范畴内详细地描绘和分析战后美国的外交政策，这同只把注意力集中在美国内部力量的范畴内是大不一样的。我们将强调，国内根源也是促成美国外交政策的一个方面。本书把美国的政治价值观、经历及其历史，综合在一起称之为美国的国家风格。我们的论点是，这种风格形成了国家及其领袖们一贯观察世界的方法，并一再以一种只能被认为是具有独特性格的美国方式在世界上活动。这就是美国风格，而在推行美国的政策方面，这种风格比总统的个性和个人的观点具有更深远的影响。我们还要强调国际上的国家体系的性质，而且认为其成员国的外交政策都深受国家体系内的力量分配的影响。每个成员国的安全和独立是靠一种均势即力量的平衡来维持的，而力量不平衡就会使一个国家具有一种优势力量，诱使它把自己的意志强加给较弱的对手。因此这种均衡——即努力防止任何国家获得一种使它能置其它国

家于自己的控制之下的优势地位——对于各国来说是一种可行的主要的“和平战略”，每个成员国都必须成为自己的保卫者。这就意味着，一个国家的对外关系——当然是任何大国的——主要是根据保持均势的需要来决定的，忽视这项必要的工作就要冒危害自身的风险。既然一个国家的风格形成了这个国家看待外部世界的方法，并且形成了自己应发挥的作用——包括是否需要和如何从事这种历史上的均势斗争——所以在这种风格和国家体系（我们要围绕这种体系展开分析）的需要之间就存在一种相互作用和紧张关系。

这种分析美国外交政策的方法常常被称为“现实主义的”，尽管对于现实主义的精确含义和在分析问题如何运用它还存在争议。虽然还有其它一些分析方法，奈因本书的本来性质和企图，是保持叙述历史的时间跨度相对地比较短，所以其他方法就不一一述及了。不过我至少在这本书里对于修正派的和更激进的帝国主义思想流派都作了简要的描述，而且我还用较多的篇幅介绍了现代流行的相互作用的典型流派。学生们应当了解用来说明美国政策的其它方法，不言而喻，我认为把国家风格和国家体系联系在一起，是理解和分析的最有效的方法。书后专门列出的其它方法也是行之有效的^①。

由于这本书里极其强调国家体系，而且由于分析表明，冷战的爆发和以后美苏的行为，都受到第二次世界大战后出现的两极制的力量分配的深刻影响，所以我对这种特征力图详尽说明，特别是在第八章中有关“重新检验遏制”的一节中。这两个超级大国在一定程度上都受到这种体系的束缚。俄国，作为一个经历过屡次侵略屡次失败的国家，用向外伸进中欧和东欧的办法来建立一条环形防卫线，以寻求安全。而美国，在本世纪中为了保卫西欧曾两度加

^① 书后所列其他方法，从略，未译。——译者

入战争,把莫斯科向西欧的推进看作是对自身安全的威胁,尤其是联系苏联在从伊朗到希腊这个地区里的活动来看时更是如此。所以冲突是每个国家都在一种不怎么安全(如果谈不上敌对的话)的体系环境中谋求自身安全造成的。共产主义意识形态和美国的国家风格确实加剧了这场冲突,在某种程度上增加了广度和烈度。但是根本原因应当从国家体系的性质中去寻找。

如果说,认为所有国家的生存,其外部环境的性质是至关重要的观念是正确的话,那么就可以根据分析看出,从前一个孤立主义的美国,后来是如何适应了德国和日本战败后发生变化的力量分配形势的,从而最富有成果地评价战后美国的外交政策。因为当时完全没有别的国家能够在一个不熟悉的陌生的世界上建立一种均势;这个陌生的世界的特点是欧洲的崩溃、苏联的扩张、中国的崛起以及在东西方之间的第三世界里大量新国家的诞生。因为这是美国从未经历过的,因为这种“现实”使美国措手不及,因为核技术广泛的和出人意料的挑战,因为革命的共产主义、不发达国家的民族主义和社会革命,以及世界从 1973 年以后日益在经济上相互依存的形势。所以美国就需要以一种比越南战争时期更广阔的眼光来判断它对于自己在这种世界上起的新作用所作出的反应行动,虽然这并不是要否定越南战争的重要意义。

当然,归根结蒂读者必须自己判断他将如何评价美国外交政策的全部历史。鉴于当前国家面临的一些问题和争论以及他觉得美国在这更加复杂而又经常令人迷惘和失望的当代世界上的许多问题应该采取的一些态度,这样一种评价将有助于读者形成自己的观点。本书的目的就是要在读者对美国的外交政策作出自己的判断时,向他提供一种分析的框架。

作者

1979 年冬于佛罗里达州盖恩斯维尔

第一章 美国制订外交政策的方法

国家体系

第二次世界大战以来美国的外交政策，体现了国家体系和美国指导其外交政策的方式之间的相互影响和作用。在这种国家体系下，每个成员国——尤其是作为主要成员的大国——往往容易产生一种高度的不安全感。由于没有一个世界政府以保护和管理世界，所以每个成员国都懂得除了自己来保证自身的生存和安全外，没有别人好依靠。在这种基本上是无政府状态的体系中，只有自我保护才是唯一可靠的保护。所以在这些国家之间往往容易彼此把对方视为潜在的敌人，或者视为是对自己领土完整和政治独立的威胁；这是可以理解的。总之，正是这种国家体系的性质造成了不安全、不信任、猜疑和恐惧感。

这种情况使国家为了安全而不断地追求实力。它们都把加强自己的力量并使之与可能的敌人相匹敌，来作为减少自身危险的主要手段。当一个国家预感到它的邻国是潜在敌人时，它就要尽量变得比它的邻国略微强些，以防止一场可能的进攻；而后者也会反过来由于害怕挨打，认识到从自己的利益出发，最好是靠足够的力量来预防这种意外事件；即使是预防不了而结果发生了战争，也要在战争中获胜。因此我们不能一概而论，把“强权政治”说成是人就像“裸体猿人”那样具有侵略本能，或者说成了人有渴望得到更大实力的欲望亦即通常所谓的“强权政治”；应当说，强权政治衍生于每个国家对自己安全的不断地关心。因为每个国家都可能把外部世界看成是对其自身安全的威胁，而安全是每个国家享受各